

## CONCLUSIONES

### REUNION ANUAL DE EJECUTIVA DE REDIAL PARIS, 11-12 DE OCTUBRE 2007

En la reunión convocada por la Presidenta Mona Huerta estuvieron presentes:

1. Mona Huerta, CREDAL-CNRS, Francia
2. Olivier Bertoncello, OBDC-Data Consulting.
3. Cécile Tardy, BDIC, Paris, Francia
4. Anna Svensson, Instituto Iberoamericano, Universidad de Gotenburgo, Suecia
5. Margareta Björling, LAI, Estocolmo, Suecia
6. Casilda Martin-Montalvo, Biblioteca Hispánica (Madrid) España
7. Luis Rodríguez Yunta, CSIC – CINDOC, Madrid, España
8. Gerson Kuiper, CEDLA, Holanda
9. Michael Giongo, LAI – Viena, Austria
10. Christine Daem, Cedocial, Belgica
11. Katarzyna Dembicz, CESLA, Polonia
12. Daniel Pouyllau, CNRS, Paris, Francia
13. Ulriche .... , IAI Berlin, Alemania
14. Aquiles Alencar Brayner, The British Library, Londres, Reino Unido
15. Tatiana Medvedeva, Instituto Latinoamericano, Moscú, Rusia
16. Isabel Real, EEHA, Sevilla, España

La reunión se desarrollo durante dos días, el 11 y 12 de octubre 2007. Generalmente se siguió el orden acordado. Se hizo informes sobre actividades y trabajos concretos, se tomó acuerdos y decisiones, hubo sugerencias.

#### INFORMES PRESENTADOS:

- a) Se ha hecho una presentación y evaluación de las estadísticas del portal.
- b) Fue presentado un nuevo producto para el envío a los suscriptores de *Puentes* - el mensaje contenedor de sumarios de revistas y bibliografía reciente. Se hablo sobre la necesidad de la diferenciación del tema del mensaje al enviar 'PUENTES' y 'SUMARIOS'.
- c) Durante la reunión se presento un nuevo recurso 'Documentos de trabajo' discutido también. Se postpuso el debate sobre su futuro para un año en adelante, para poder conocer mejor su funcionamiento.
- d) Fueron presentados nuevos fondos en *Americanismo.es* – la base 'información sobre prensa latinoamericana en archivos españoles'.
- e) El orden del día 12 de octubre empezó con una presentación del proyecto LAC-ACCESS por Christianne Daem. Fue una visión general del futuro funcionamiento de este programa de cooperación científica entre UE y países de América Latina y el Caribe. El principal rol de REDIAL sería la promoción de este proyecto por medio del portal Redial y construcción de una base de datos de centros de investigación en América Latina que se dediquen a temas latinoamericanos.

- f) British Library está preparando una exposición sobre movimiento independentista en America Latina para el año 2010.
- g) Fue creado el Instituto de las Américas en París el cual incorporará a IHEAL. Mona Huerta habló del futuro funcionamiento, sede y sobre la reformulación del portal frances GIS de forma que abarque temas latino- y americanos.
- h) Luis Yunta presentó el estado actual de cooperación y acuerdos tomados con Latindex y Redalyc. Michele Bincaz es la responsable de incorporar en la base de Latindex las revistas europeas.
- i) Se presentó el ranking del portal en los motores de búsqueda y se subrayó la importancia de mantener una posición alta.
- j) Fue presentada la labor de M.Giongo en la inserción de los términos de Redial en Wikipedia. Se discutió la necesidad del completamiento del texto sobre Redial en la versión española de Wikipedia. M.Giongo se comprometió de insertar textos en otras lenguas si recibirá estos de los representantes de otros países como Rusia, Suecia o Polonia.
- k) Por seguridad deberíamos colgar los textos por medio de la pagina CCSD de CNRS
- l) Fue hecho un informe general de la publicación del Anuario Americanista. La idea es de llevar paralelamente la edición electrónica y la edición en papel (por ahora). Ch. Daem representando CEISAL expuso el punto de vista de la junta directiva de CEISAL y sus inquietudes y propuso una reunión conjunta REDIAL-CEISAL.
- m) Se hablo de la implementación de algunas bases de datos en páginas de CESLA i LAI tomando las experiencias del portal *Americanismo.es*. Se decidió avanzar y dinamizar el asunto.

#### LOS ACUERDOS GENERALES FUERON LOS SIGUIENTES:

- n) Respecto a los responsables de cada base se subrayó que su deber no es insertar información si no coordinar cambios, hacer llamamientos y recordatorios. Por las siguientes bases respondían:
 

TESIS	- Luis R. Yunta
UNID. DE INVESTIG.	- Michael Giongo
LATINOAMERICANISTAS	- Katarzyna Dembicz
CENTROS DOC. Y BIBLIOT.	- Isabel Real
ENLACES	- Gerson Kuiper
ENLACES UNION EUROPEA	- Christiane Daem
CURSOS	- Aquiles Alentar Brayner
Resto de las bases a cargo de	- Mona Huerta
- o) Se discutió el tema de la necesidad de relacionar el CEISAL i REDIAL utilizando el Portal de Redial. Se acuerdo inicialmente que la domena [www.ceisal.org](http://www.ceisal.org) funcionaria como una entrada a la información sobre CEISAL expuesta y archivada en [www.red-redial.net](http://www.red-redial.net)
- p) Al final del día 11 de octubre, de una forma muy viva se habló de los enlaces E-Samba. Se acuerdo por parte de los reunidos el estudio del contenido de E-Samba y el envío de las sugerencias a Gerson Kuiper (CEDLA) responsable de la base de los enlaces, hasta 31 de marzo 2008.

- q) Durante la presentación de la base de prensa latinoamericana en archivos españoles en *Americanismo.es*, se decidió hacer una migración de datos a Redial con una futura ampliación de la base para la información proveniente de otros países europeos.

Acuerdos sobre bases de datos:

- r) En relación a **la base de datos de investigadores**: se habló de la necesidad de definir el término de ‘investigador’, se discutieron la necesidad de la actualización y ampliación de la lista de investigadores utilizando informaciones en otras bases ya existentes, se presentó la necesidad de relacionar la base de datos de investigadores con la de publicaciones. Hasta Diciembre Olivier Bartoncello y Mona Huerta se comprometieron de mandar una extracción de la base de datos de latinoamericanistas a representantes de cada país para una evaluación de su contenido.
- s) **Bases sobre Cursos**. La información en la actualidad esta reducida por consecuencia de reformas internas institucionales en Francia y España. No obstante, se acordó un ordenamiento de la base de datos y la modificación de la ficha diferenciando la tipología (cursos de maestría, doctorado, otros cursos) para un facil manejo y mayor visibilidad.
- t) **Unidades de Investigación**. Se hizo un llamamiento a los representantes de cada país por la actualización de los datos.
- u) Se decidió la modificación del nombre de la base ‘**Centros Documentales**’ por ‘**Bibliotecas, archivos, ...**’ como en el portal americanismo.
- v) Se propuso la modificación de la ficha de la biblioteca de tal manera para poder incorporar información sobre archivos y fondos especiales.
- w) En relación a la **base de las tesis** se planteo los problemas de la normalización de información para pasar la base al portal de Redial. Se decidió una fecha límite para hacer la migración de datos, que es el 31 de marzo 2008.
- x) Se acordó una traducción de la pagina principal del Portal y sus menus al inglés, portugués e francés.
- y) **Sumarios de Revistas**, fue acordado que cada representante de país deberá verificar la lista, introducir y actualizar los sumarios, gracias a la incorporación en Documentos de Trabajo un inventario de los sumarios ya existentes que facilitarán esta labor. **Olivier debe incorporar el espacio para la traducción del título del artículo en la ficha del artículo en sumarios de revistas.**
- z) Se decidió consultar con mayor atención la lista de las palabras claves de temas para una eventual modificación y ampliación de la lista, en base a las estadísticas de uso hechas por Olivier. Coordina el trabajo Tatiana Medvedeva.